

# 短期英文申請書填寫說明

- 1、 下載英文申請書—請至本地區網站 <http://www.ri3480.org/>點選『青少年服務』→『青少年交換委員會』→『RYE 派遣申請』項目『4-3-4-3 申請書』



- 2、 填寫英文申請書中所有資料(請用電腦打字)，  
但簽名處與照片欄請空白



- 3、 列印(第 1 份正本)



- 4、 拷貝 1 份



- 5、 分別在 2 份申請書上貼上照片(短期只需 2 份申請書)



- 6、 請相關人員親筆簽名，如：學生、監護人、推薦社、社長、校長……



- 7、 將完成之英文申請書於 2015 年 12 月 25 日前送至國際扶輪 3480 地區  
青少年交換委員會

10042 台北市寶慶路 67 號 4 樓

Tel:2370-3322；2370-0055 Alina

# 短期交換英文申請書填寫說明

## 前言：

這份英文申請書將送至國外給你的接待地區，接待社與接待家庭，他們將依據申請書的內容來瞭解你，甚至因此決定是否接待你，為了讓他們對你有良好的第一印象申請書內容詳細、整潔是必要的，請詳讀所有注意事項後，仔細填寫以期跨出順利的第一步！

## A、一般注意事項（General Instructions）

- 1、字體務必清晰易讀並以印刷體或電腦打字填寫，完整回答每一個問題，不可簡略（如：同上、或如第幾頁回答）。
- 2、每個答案必須寫在指定的位置，因此建議先寫一份草稿，確定無誤後再重寫正式的申請書。

### ■ 簽名（Signature）

- 1、所有簽名必須保留原始筆跡（不可 COPY）且請用藍色墨水。
- 2、先填寫完整一份申請書，但簽名處保留空白，再 COPY 一份，然後相關人員分別在二份申請書上簽名。

### ■ 日期（Dates）

相關日期標示依國際慣例以日、月、年順序，且月份以英文字母縮寫，如：  
21/Dec/2015

### ■ 照片（Photographs）

- 1、二份申請書必須張貼原版照片或彩色 COPY 照片。
- 2、每份申請書須要半身脫帽兩吋照片一張，貼於申請書第 3 頁。
- 3、照片必須用雙面膠或膠水黏貼，禁用訂書針。

### ■ 電話或傳真（Telephone Numbers）

電話或傳真號碼必須包括：國碼、區域號碼。如：+886-2-2370-6636

### ■ 其它（Other）

- 1、名與姓的拼音務必與護照同，以免造成簽證的困擾。如：**王小明**，護照拼音 WANG, SHIAU-MING 而申請書填寫為 **Shiau-Ming WANG**
- 2、請於規定時間內將所有資料準備齊全連同文申請書一式二份(2 份須為正

本)，送交國際扶輪 3480 地區青少年交換委員會  
10042 台北市寶慶路 67 號 4 樓。

地區青少年交換委員會主委通訊資料

**(1) 國際扶輪 3480 地區 Rotary International District 3480**

3480 地區主委 Chairperson：Te-Chi CHEN

Address：4F,No.67 Pao-Chin Rd.,Taipei 10042,Taiwan

Tel：+886-2-2370-3322 (O)

+886-2-89669796 (H)

Fax：+886-2-23707776

Mobile：+886-932-227-061

e-mail：[r3480yep@ms78.hinet.net](mailto:r3480yep@ms78.hinet.net) (O)

e-mail：[sport.rotary@gmail.com](mailto:sport.rotary@gmail.com) (P)

**B、特別指示事項 (Specific Instructions)：**

■ **個人資料：**

**1、 父母或法定監護人 (Applicant Parents and legal guardian)：**

親生父母或法定監護人資料務必完整，即使父母離婚，仍然必須徵詢未擁有監護權之一方同意，除非當事者被領養，或繼父母擁有監護權，其緊急連絡電話不可與公司或家裡電話相同，且確保能聯絡到父母本人，若有傳真或 e-mail 也請提供。

**2、 生日 (Date of Birth)：**

申請者生日請務必與護照所載相同，並以國際標準模式書寫，如：21/Dec/2000

**3、 扶輪社與地區背書 (Rotary Club and District Endorsement)：**

申請書填寫完成一式二份，請扶輪社秘書、社長簽名後送至地區請地區青少年交換委員會主委簽名。

■ **學生自我推薦函 (Student Letter)**

- 1、 詳盡的回答每一個問題，但答案以不超過三頁為原則，請表現申請者的特質與思想，因為這是申請者與接待社以及接待家庭溝通的開始。
- 2、 注意回答問題的言詞，不宜太粗俗也不必過於艱澀，文法與拼字講求正確、文章條理分明，以期給對方良好的第一印象。

■ **派遣父母推薦函 (Parent's Letter)**

- 1、 註明您的孩子的姓名

2、詳盡回答每一個問題，但答案不超過 2 頁為原則。

■ 保證書 (Guarantee form)

- 1、保證書乃申請簽證必要文件之一。
- 2、申請者與親生父母或法定監護人必須詳讀保證書之內容以徹底瞭解相關之責任義務。
- 3、(A) 詳填申請者相關資料 ( ※姓名、生日、出生地——務必與護照相同 )。Host District、Host Country、Arrival Airport 欄由接待地區填寫。  
(B) 必須請申請者親生父母雙方或法定監護人簽名即使父母離婚，沒有監護權之一方也必需簽名同意，除非申請者有其他之法定監護人。  
(C) 項請派遣社社長、秘書簽名，並詳填相關通訊資料，地區主委簽名處請務必空白。

■ 計劃規則與交換條款 (Program Rules Conditions of Change)

- 1、申請者與親生父母，必須詳讀並遵守相關規範與條款，以避免因觸法 而在交換期間被提早遣回。
- 2、所有簽名必須是原筆跡且在扶輪社代表的見証下完成。
- 3、接待地區可依其須要增減或修改本申請書所述之規章條款並適時告知申請者。